



No. 64

N° 64

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Monday
June 11, 2012

Lundi
11 juin 2012

1st Session,
40th Parliament

1^{re} session
40^e législature

**PRAYERS
10:30 A.M.****PRIÈRES
10 H 30**

The Speaker informed the House,
That the following document was tabled:-

Le Président a informé la Chambre,
Que le document suivant a été déposé :-

A copy of his Warrant, issued in accordance with the adoption of the House on June 7 of the Report of the Standing Committee on Public Accounts respecting testimony of Dr. Chris Mazza, which was delivered in person on his order by the Sergeant-at-Arms on June 8, 2012. (Sessional Paper No. 109).

ORAL QUESTIONS**QUESTIONS ORALES**

During “Oral Questions”, as a result of disruptions, the Speaker ordered part of the West Public Gallery and part of the East Public Gallery to be cleared.

Pendant la période des «Questions orales», comme il y a des interruptions, le Président donne des directives pour évacuer une partie de la tribune ouest et une partie de la tribune est réservée au public.

The House recessed at 11:38 a.m.

À 11 h 38, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H**

The Speaker informed the House,
That the following document was tabled:-

Le Président a informé la Chambre,
Que le document suivant a été déposé :-

The 2011-2012 Annual Report from the Integrity Commissioner of Ontario. (Sessional Paper No. 108).

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That, pursuant to “Section A” of the Order of the House passed on May 31, 2012, the House Leaders have indicated in writing to the Clerk of the House that the following two private members’ public bills have been selected:

Bill 8, An Act respecting an underground infrastructure notification system for Ontario; and

Bill 33, An Act to amend the Human Rights Code with respect to gender identity and gender expression.

INTRODUCTION OF BILLS**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 107, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 with respect to tips and other gratuities. Mr. Prue.

Projet de loi 107, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne les pourboires et autres gratifications. M. Prue.

Bill 108, An Act to amend the Insurance Act to ban the use of credit history and ratings in respect of homeowners and other personal property insurance. Mr. Colle.

Projet de loi 108, Loi modifiant la Loi sur les assurances en vue d'interdire le recours aux antécédents en matière de crédit et aux cotes de solvabilité relativement à l'assurance propriétaire occupant et à d'autres types d'assurance de biens meubles. M. Colle.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Milloy,

Ordered, That notwithstanding "Section A – Private Members' Public Bills" of the Order passed by the House on May 31, 2012, the requirement that the Order for Third Reading of Bill 8, An Act respecting an underground infrastructure notification system for Ontario be discharged, and that the Bill be recommitted to the Standing Committee on General Government, be waived, and that Bill 8 remain ordered for Third Reading; and

That the Order for Third Reading of Bill 8, An Act respecting an underground infrastructure notification system for Ontario may be called during morning Orders of the Day on Thursday, June 14, 2012.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Milloy,

PETITIONS

Moratorium on industrial wind development (Sessional Paper No. P-12) Mr. McDonell.

Funding research for bio-artificial kidney (Sessional Paper No. P-43) Mr. Leal.

Horse racing industry (Sessional Paper No. P-71) Ms. MacLeod and Mr. Walker.

Supporting Bill 13, Accepting Schools Act (Sessional Paper No. P-102) Mr. Leal.

Healing Arts Radiation Protection Act (Sessional Paper No. P-108) Mr. Dickson and M^{me} Gélinas.

Skin cancer prevention (Sessional Paper No. P-109) M^{me} Gélinas.

York Region Chair (Sessional Paper No. P-113) Mr. Moridi.

Radon (Sessional Paper No. P-131) Ms. Damerla.

Auto insurance reform (Sessional Paper No. P-133) Mr. Singh.

Cycling strategy (Sessional Paper No. P-141) Mr. Schein.

Cuts to health care (Sessional Paper No. P-151) Mr. Shurman.

Grey Bruce Health Unit (Sessional Paper No. P-152) M^{me} Gélinas.

ODSP office in St. Thomas (Sessional Paper No. P-153) Mr. Yurek.

Optical Coherence Test (Sessional Paper No. P-154) Mr. Hardeman.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, on motion by Mr. Milloy,

Ordered, That the Orders for Second and Third Reading of the following Private Bills shall be called consecutively, and the questions on the motions for Second and Third Reading of the Bills put immediately without debate or amendment:-

ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Milloy,

Bill Pr1, An Act to revive Coutu Gold Mines Limited.

Bill Pr3, An Act respecting Master's College and Seminary.

Bill Pr4, An Act to revive Hili Enterprises Ltd.; and

That Mr. Leal may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr1 on behalf of Mr. Orazietti.

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture:-

Bill Pr1, An Act to revive Coutu Gold Mines Limited.

Bill Pr3, An Act respecting Master's College and Seminary.

Bill Pr4, An Act to revive Hili Enterprises Ltd.

The following Bills were read the third time and were passed:-

Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:-

Bill Pr1, An Act to revive Coutu Gold Mines Limited.

Bill Pr3, An Act respecting Master's College and Seminary.

Bill Pr4, An Act to revive Hili Enterprises Ltd.

Third Reading of Bill 11, An Act respecting the continuation and establishment of development funds in order to promote regional economic development in eastern and southwestern Ontario.

Troisième lecture du projet de loi 11, Loi concernant la prorogation et la création de fonds de développement pour promouvoir le développement économique régional dans l'Est et le Sud-Ouest de l'Ontario.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

Le débat reprend et après quelque temps, à 18 h, la chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

Granting additional powers to the Ontario Ombudsman (Sessional Paper No. P-6) (Tabled June 11, 2012) Mr. Leal.

Anti-bullying (Sessional Paper No. P-81) (Tabled June 11, 2012) Mr. Marchese.

Cuts to ophthalmology services (Sessional Paper No. P-155) (Tabled June 11, 2012) Mrs. Albanese.

Dufferin Aggregates (Sessional Paper No. P-156) (Tabled June 11, 2012) Mrs. Albanese.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Adjudicative Tribunals, Child and Family Services Review Board/Custody Review Board; Human Rights Tribunal of Ontario; Landlord and Tenant Board; Ontario Special Education (English) Tribunal; Ontario Special Education (French) Tribunal; Social Benefits Tribunal, 2010-2011 Annual Report (No. 106) (Tabled June 8, 2012).

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated June 8, 2012 (No. 107) (June 8, 2012).

Letter to the Clerk of the House from the Official Opposition House Leader concerning the selection of a Private Members' Bill pursuant to the Unanimous Consent motion passed in the House May 31, 2012. (No. 110) (Tabled June 11, 2012).

Letter to the Clerk of the House from the Third Party House Leader concerning the selection of a Private Members' Bill pursuant to the Unanimous Consent motion passed in the House May 31, 2012. (No. 111) (Tabled June 11, 2012).
